

EXTERNAL ASSESSMENT SAMPLE TASKS
PANJABI

BREAKTHROUGH

Asset Languages

External Assessment Sample Tasks Breakthrough Stage Listening and Reading

Panjabi

Contents	Page
Introduction	2
Listening Sample Tasks	3
Tapescripts	5
Listening – Answer Key	9
Reading Sample Tasks	10
Reading – Answer Key	12

INTRODUCTION

In this booklet, two sample tasks are provided for each of the skills of:

- Listening
- Reading

The two Listening and Reading Panjabi sample tasks in this booklet have been produced to give you a better idea of the style of Asset Languages Breakthrough Stage External Assessment. These tasks are based on the sample external assessment materials in English on the website. Asset Languages live tests will contain tasks of the same format as the tasks provided here.

For more information on the content of the Breakthrough external assessments, please refer to the Introductory Stage Guide which is available on the Asset Languages website. Language specifications are also available and these show the language purposes and functions that are in external tests for each language.

Asset Languages regularly receives feedback from centres and candidates as well as statistical information from candidates' live test responses. We take this information into account and, over time, tests may be adapted and new task types introduced.

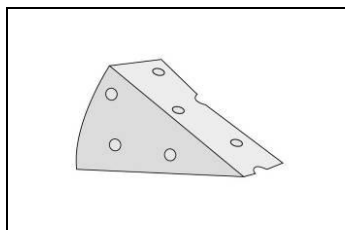
LISTENING SAMPLE TASK

Part 2

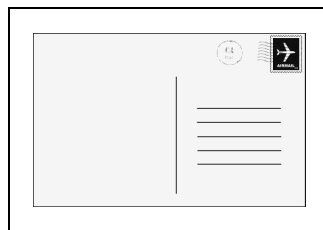
Questions 6-10

You will hear Amarjit talking to Mandeep. Listen to their conversation and look at the pictures. What are they saying? Listen and choose what you hear. Choose five pictures only. Put a tick (✓) in the box.

Your answers can appear in any order on the answer sheet.



A



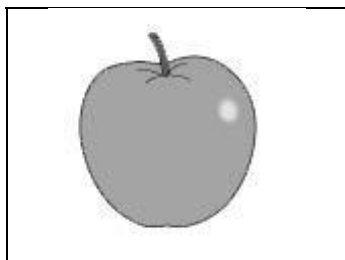
B



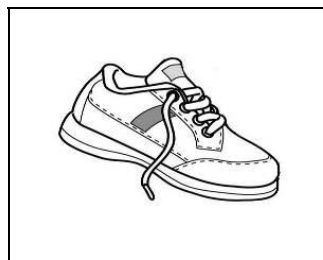
C



D



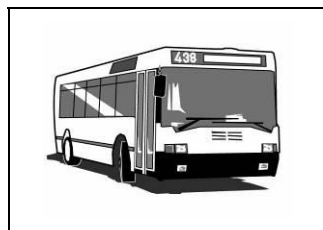
E



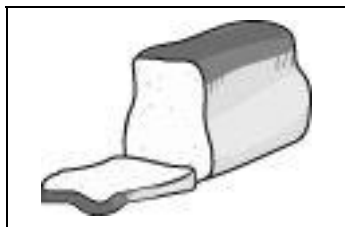
F



G



H



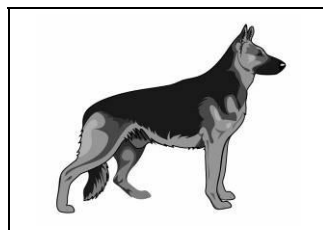
I



J



K



L

LISTENING SAMPLE TASK

Part 3

Questions 11-15

You will hear Asha talking about her plans. Look at the pictures. What is Asha doing this week?

Listen and choose the correct picture for each day. Write a letter (A-F) in the box. There is one extra picture you do not need to use.

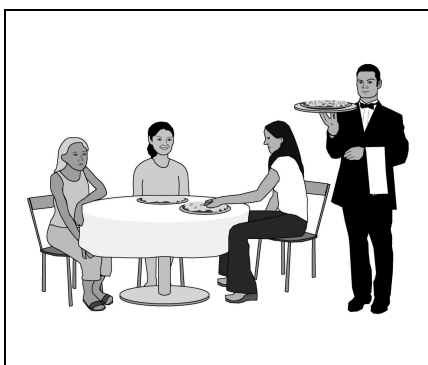
11 Monday

12 Tuesday

13 Wednesday

14 Thursday

15 Friday



A



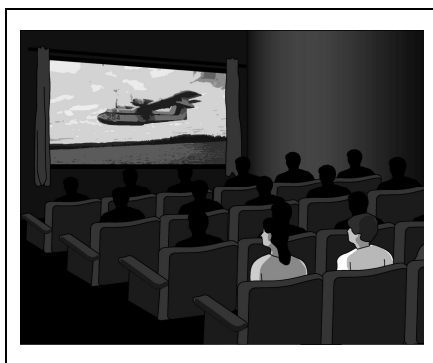
B



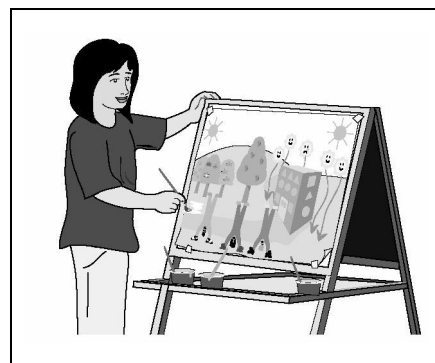
C



D



E



F

LISTENING SAMPLE TASK

R This is the OCR Asset Languages Panjabi Sample Breakthrough Listening test, Secondary/Post-16 context.

There are five parts to the test. You will hear each part twice. For each part of the test, there will be time for you to look through the questions, and time for you to check your answers.

Write your answers on the question paper. You will have five minutes at the end of the test to copy your answers onto the answer sheet.

The recording will now be stopped.

Please ask any questions now, because you must not speak during the test.

PAUSE 00'03''

R Part Two.
You will hear Amarjit talking to Mandeep Listen to their conversation and look at the pictures. What are they saying? Listen and choose what you hear. Choose five pictures only. Put a tick in the box. You will hear the whole conversation twice.

[REPEAT FROM HERE]

PAUSE 00'03''

R *Six.*

M ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਖਾਣਾ ਹੈ ?

F ਕੁਝ ਨਹੀਂ, ਮੈਨੂੰ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗੀ ।

M ਚੰਗਾ, ਫਿਰ ਮੈਂ ਸੇਬ ਖਾ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ ।

PAUSE 00'03''

R *Seven.*

M ਬਾਹਰ ਮੀਂਹ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ।

F ਹਾਂ ਜੀ, ਮੈਂ ਛਤਰੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ।

M ਇਹ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ ।

PAUSE 00'03''

R *Eight.*

M ਮੈਨੂੰ ਲਗਦਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਲੇਟ ਹੋ ਰਹੇ ਹਾਂ ।

F ਚਲੋ, ਜਲਦੀ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਓ ਫਿਰ ।

M ਮੈਂ ਤਾਂ ਬੱਸ ਜੁੱਤੀ ਪਾਉਣੀ ਹੈ ।

F ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ।

LISTENING SAMPLE TASK

PAUSE 00'03''

R *Nine.*

F ਅਸੀਂ ਦੁਕਾਨ ਵੱਲ ਹੋ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ?

M ਕਿਉਂ ?

F ਮੈਂ ਇੱਕ ਅਖਬਾਰ ਲੈਣੀ ਹੈ ।

M ਠੀਕ ਹੈ ।

PAUSE 00'03''

R *Ten.*

F ਕੀ ਸਮਾਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ?

M ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੜੀ ਹੈ !

F ਹਾਂ, ਪਰ ਇਹ ਚਲਦੀ ਨਹੀਂ ।

M ਅੱਛਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਂ ਘੜੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ !

PAUSE 00'03''

R *Now listen again.*

[REPEAT PART TWO]

PAUSE 00'03''

R *That is the end of Part Two.*

PAUSE 00'05''

LISTENING SAMPLE TASK

R Part Three.
You will hear Asha talking about her plans. Look at the pictures. What is Asha doing this week? Listen and choose the correct picture for each day. Write a letter, A to F, in the box. There is one extra picture you do not need to use. You will hear the whole conversation twice.

[REPEAT FROM HERE]

PAUSE 00'03''

R *Eleven.*

M ਆਸ਼ਾ ਤੁਸੀਂ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ?

F ਮੈਂ ਸਿਨੇਮੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ।

M ਹਾਂ, ਸਿਨੇਮੇ ਵਿੱਚ ਚੰਗੀ ਫਿਲਮ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ।

PAUSE 00'06''

R *Twelve.*

M ਅਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ?

F ਮੈਂ ਨੱਚਣਾ ਸਿੱਖਣ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ।

M ਤੁਸੀਂ ਨਵੇਂ ਕਲੋਥ ਵਿੱਚ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ?

F ਹਾਂ ਜੀ, ਮੈਂ ਉੱਥੇ ਜਾਣਾ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ।

PAUSE 00'06''

R *Thirteen.*

M ਅਤੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ?

F ਮੈਂ ਕੁੱਝ ਨਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਖਰੀਦਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ।

M ਬਿਲਕੁਲ, ਦੁਕਾਨਾਂ ਲੇਟ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ।

PAUSE 00'06''

R *Fourteen.*

M ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ?

F ਮੈਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬਣਾਉਣੀਆਂ ਸਿੱਖਣ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦਾਦੀ ਜੀ ਲਈ ਇੱਕ ਤਸਵੀਰ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ।

PAUSE 00'06''

R *Fifteen.*

M ਅਤੇ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ?

F ਮੈਂ ਗਾਣਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ੋਅ ਦੇਖਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ ।

LISTENING SAMPLE TASK

M ਕੌਣ ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ?

F ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਗਰੁੱਪ ਹੈ ।

PAUSE 00'06''

R *Now listen again.*

[REPEAT PART THREE WITH 00'03'' PAUSES]

PAUSE 00'03''

R *That is the end of Part Three.*

PAUSE 00'05''

LISTENING – ANSWER KEY

Answer Key

Part 2	
6	E
7	K
8	F
9	D
10	J
Part 3	
11	E
12	D
13	B
14	F
15	C

READING SAMPLE TASK

Part 2

Questions 6-10

You are going to answer some questions about a young girl. Complete the questions by choosing an answer (A-F) and mark it on the separate answer sheet. There is one letter you do not need to use.

ਸਕੂਲ ਦਾ ਵਿੱਚ ਦਿਨ	
6	ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ ? <input type="checkbox"/>
7	ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ? <input type="checkbox"/>
8	ਤੁਸੀਂ ਸਵੇਰੇ ਕਿੰਨੇ ਵਜੇ ਉੱਠਦੇ ਹੋ ? <input type="checkbox"/>
9	ਤੁਸੀਂ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀ ਖਾਂਦੇ ਹੋ ? <input type="checkbox"/>
10	ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ? <input type="checkbox"/>

A ਆਂਡਾ
B ਕਾਰ ਵਿੱਚ
C ਮਨਜੀਤ
D ਸਾਢੇ ਸੱਤ ਵਜੇ
E ਤਰਨਾ
F ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ

READING SAMPLE TASK

Part 5

Questions 21-25

Read about Baljit (ਬਲਜੀਤ), Sandeep (ਸੰਦੀਪ) and Raman (ਰਮਨ).

Answer the questions by marking a letter, A, B or C, on the separate answer sheet.

A

ਬਲਜੀਤ

ਬਲਜੀਤ ਤੇਰਾਂ ਸਾਲ ਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਵਾਲ ਭੂਰੇ ਹਨ। ਉਹ ਛੋਟੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਸੌਣ ਵਾਲੇ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਹੈ। ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਉਹ ਹਿਸਾਬ ਪਸੰਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।

B

ਸੰਦੀਪ

ਸੰਦੀਪ ਚੌਦਾਂ ਸਾਲ ਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਵਾਲ ਕਾਲੇ ਹਨ। ਉਹ ਇੱਕ ਫਲੈਟ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਸੀ ਡੀ ਪਲੇਅਰ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਵਿਸ਼ਾ ਆਰਟ ਹੈ।

C

ਰਮਨ

ਰਮਨ ਦੀ ਉਮਰ ਤੇਰਾਂ ਸਾਲ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਵਾਲ ਲੰਮੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨਾਲ ਵੱਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਸੌਣ ਵਾਲੇ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਕੰਪਿਊਟਰ ਹੈ। ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਉਸਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ।

- 21 Who is 14 years old?
- 22 Who has long hair?
- 23 Who lives in a big house?
- 24 Who has a television in his room?
- 25 Who likes art?

READING - ANSWER KEY

Answer Key

Part 2	
6	C
7	F
8	D
9	A
10	B
Part 5	
21	B
22	C
23	C
24	A
25	B